

SL – Bistvena varnostna navodila

Najdite popolna navodila za uporabo, podrobne varnostne opombe in izjave EU/UKCA o skladnosti na domači strani blagovne znamke, ki je navedena na hrbtni strani platnice.

Splošno

Če nimate potrebnega strokovnega znanja in orodij, se obrnite na svojega prodajalca.

Prva uporaba in varna vožnja

- Pred uporabo in delovanjem se seznanim s funkcijami tako natovorjenega kot nenatovorjenega vozila (zavore, krmiljenje, prestavljanje, pedala itd.).
- Najprej zaženite v »Off-mode« (Način izklopa) na e-kolo/Pedelec (EPAC). Nato lahko postopoma povečate moč pomoči.
- Kolesar in potniki (če je primerno) morajo pri vožnji nositi ustrezno zaščitno čelado. Potniki morajo biti ustrezno pripeti z varnostnimi pasovi.
- Pred vožnjo vedno preverite pravilno delovanje (zavore, krmiljenje) in tesnost komponent (krmilo, drog, kolesa, pedala).
- Pri prtljaji in tovoru je pomembno pravilno natovarjanje in pritrjevanje tovora. Tovor je treba namestiti tako, da je teža enakomerno porazdeljena in čim bolj na sredini kolesa. Neprimerna porazdelitev teže lahko negativno vpliva na zaviranje in stabilno vožnjo.
- Pri večkolesnih tovornih kolesih v mirovanju vedno vključite parkirno zavoro, da preprečite nenamerno premikanje.
- Bodite previdni in zmanjšajte hitrost v ovinkih ali pri vožnji po nagnjeni cesti.

Predvidena uporaba

- Zlom komponente/materiala zaradi nenamenske uporabe. Nevarnost nesreče in telesne poškodbe!

Simbol 1 na desni je primer, ki označuje največjo omejitev bruto teže za kikel.

Glejte nalepko na vašem vozilu, da ugotovite največjo omejitev skupne teže.

Simbol 2 na desni je primer, ki označuje kategorijo cikla.

Glejte nalepko na vašem kolesu, da ugotovite njegovo kategorijo. Izčrpen opis kategorij koles najdete v poglavju »Kategorije koles« uporabniškega priročnika kolesa.



Simbol 1



Simbol 2

Čiščenje in vzdrževanje

- Za čiščenje kolesa ne uporabljajte močnih curkov vode ali visokotlačne opreme.
- Med vzdrževanjem vedno odstranite baterijo.
- Na vozilu ne izvajajte nobenega vzdrževanja, če nimate potrebnega strokovnega znanja in orodja.
- Pred vzdrževanjem počakajte, da se rotorji zavornih kolutov ohladijo.
- Dotik vročih komponent: Nevarnost opeklin! Nekateri komponente, kot so pogonska enota, baterija, polnilnik, rotorji kolutnih zavor, žarometi, se lahko med uporabo segrejejo. Pustite, da se ohladijo, preden se dotaknete komponent.

Vzdrževanje, delovanje in obraba komponent: Prosimo, glejte priročnik za uporabo

OPOZORILO 1

Kot vse mehanske komponente je tudi e-kolo/Pedelec (EPAC) izpostavljen obrabi in velikim obremenitvam. Različni materiali in komponente se lahko na obrabo ali utrujenost ob stresu odzovejo na različne načine. Če je bila načrtovana življenjska doba komponente presežena, lahko nenadoma odpove, kar lahko povzroči poškodbe kolesarja. Kakršna koli oblika razpok, prask ali sprememba barve na zelo obremenjenih območjih pomeni, da je življenjska doba komponente dosežena in jo je treba zamenjati.

OPOZORILO 2

- Okvara materiala zaradi nevidnih razpok po padcu ali udarcu: Nevarnost nesreče in telesne poškodbe!
- Naj (kompozitne) komponente po preobremenitvi ali padcu redno pregleda vaš prodajalec, tudi če niso vidno poškodovane.
- Ne uporabljajte kolesa, če sumite, da je poškodovano.

Varnostna opozorila za električni pogonski sistem za e-kolo/Pedelec (EPAC)

- Ne manipulirajte z deli električnega pogonskega sistema.
- Izogibajte se neposrednemu delovanju sončne svetlobe na baterijo za ponovno polnjenje ali postavljanju poleg virov toplote.
- Pred uporabo v vozilu ali polnjenjem preverite, ali so polnilnik, baterija, vsi kabli in vtiči poškodovani.
- Ne uporabljajte ga, če ugotovite ali sumite na kakršno koli poškodbo.
- Polnilnik uporabljajte samo v zaprtih prostorih in ga med uporabo ne puščajte brez nadzora.
- Uporabljajte samo originalni polnilnik z originalno baterijo.
- Polnilnik priključite izključno na pravilno nameščeno vtičnico, ki ustreza tehničnim specifikacijam vašega polnilnika.
- Pazite, da polnilnik nikoli ne pride v stik z vodo ali drugimi tekočinami.
- Med polnjenjem polnilnik in baterijo vedno postavite na ognjevarni material (npr. kamen, steklo, keramiko).
- Odmaknite se sami in druge ljudi iz bližine goreče/kadeče se baterije.

Pribor in rezervni deli

- Vedno uporabljajte originalne nadomestne dele.
- Če želite uporabljati dodatno opremo, natančno preberite navodila za uporabo.

Odstranjevanje

Električni elementov, baterij za enkratno uporabo in baterij za ponovno polnjenje vašega kolesa ne odlagajte med gospodinjske odpadke. Predajte jih občinskemu zbirnemu mestu ali centru za recikliranje.



HR – Važne sigurnosne upute

Cjelovite korisničke upute, detaljne sigurnosne napomene i EU/ UKCA izjave o sukladnosti pronaći ćete na web-mjestu robne marke navedenom na stražnjoj strani uputa.

Općenito

Ako nemate potrebno stručno znanje i alat, obratite se dobavljaču.

Prva uporaba i sigurna vožnja

- Prije rada i uporabe upoznajte se sa značajkama (kočnice, upravljanje, mjenjač, pedale itd.) vozila u napunjenom i nenapunjenom stanju.
- Prvo ga pokrenite u načinu rada „Off-mode“ na eBikeu / Pedalecu (EPAC). Nakon toga možete postupno povećavati snagu.
- Vozač i putnici (ako je primjenjivo) tijekom vožnje moraju nositi pravilno prijanjavu kaciju. Putnici moraju biti pravilno vezani sigurnosnim pojasevima.
- Prije vožnje uvijek provjerite pravilno funkcioniranje (kočnice, upravljanje) i zategnutost komponenti (upravljač, lula upravljača, kotači, pedale).
- U slučaju prtljage i tereta važno je izvršiti pravilan utovar i pričvršćivanje tereta. Teret je potrebno postaviti tako da je njegova masa ravnomjerno raspoređena i što je više moguće na središnjoj liniji bicikla. Nepovoljan raspored mase može negativno utjecati na ponašanje pri kočenju i na stabilnost u vožnji.
- Na višetraknim teretnim biciklima uvijek aktivirajte parkirnu kočnicu dok miruju kako biste spriječili nenamjerno kretanje.
- Pri skretanju ili vožnji na nagnutoj cesti budite oprezni i smanjite brzinu.

Predviđena namjena

- Lom komponente/materijala uslijed nepredviđene namjene. Opasnost od nezgoda i ozljeda!
- Simbol 1 s desne strane primjer je koji označava ograničenje najviše dopuštene težine za bicikl. Pogledajte naljepnicu na svom vozilu kako biste saznali ograničenje najviše dopuštene težine.
- Simbol 2 s desne strane primjer je koji označava kategoriju bicikla. Pogledajte naljepnicu na svom biciklu kako biste saznali njegovu kategoriju.
- Sveobuhvatni opis kategorija bicikala pronaći ćete u poglavlju „Kategorije bicikala“ korisničkog priručnika bicikla.



Simbol 1



Simbol 2

Čišćenje i održavanje

- Za čišćenje bicikla nemojte koristiti jake mlazove vode ili opremu pod visokim pritiskom.
- Tijekom održavanja uvijek izvadite bateriju.
- Nemojte vršiti nikakvo održavanje na vozilu ako nemate potrebno stručno znanje i alat.
- Ostavite rotore disk-kočnica da se ohlade prije održavanja.
- Dodirivanje vrućih komponenti: Rizik od opekline! Neke komponente, poput pogonske jedinice, baterije, punjača, rotora disk-kočnica i prednjih svjetala, mogu se zagrijati tijekom uporabe. Ostavite ih da se ohlade prije dodirivanja komponenti.

Održavanje, rad i trošenje komponenti: Pogledajte korisnički priručnik

UPOZORENJE 1

Kao i sve mehaničke komponente, **eBike / Pedelec (EPAC)** podlozan je trošenju i velikim naprezanjima. Različiti materijali i komponente mogu na različite načine reagirati na trošenje ili zamor uslijed naprezanja. Ako je istekao predviđeni vijek trajanja neke komponente, ona može iznenada prestati funkcionirati, što može uzrokovati ozljede vozača. Bilo kakva pukotina, ogrebotina ili promjena boje na iznimno opterećenim područjima znači da je životni vijek komponente istekao i da ju je potrebno zamijeniti.

UPOZORENJE 2

Materijalni nedostatak uslijed nevidljivih pukotina nakon pada ili udara: Opasnost od nezgoda i ozljeda!

- Neka (kompozitne) komponente nakon preopterećenja ili pada, čak i ako nisu vidljivo oštećene, redovito provjerava dobavljač.
- Nemojte koristiti bicikl ako sumnjate da je oštećen.

Sigurnosne napomene za električni pogonski sustav eBikea / Pedeleca (EPAC)

- Nemojte rukovati dijelovima električnog pogonskog sustava.
 - Nemojte punjivu bateriju izlagati izravnoj sunčevoj svjetlosti niti je stavljati pored izvora topline.
 - Provjerite ima li oštećenja na punjaču, bateriji, svim kabelima i utikačima prije punjenja ili uporabe istih na vozilu.
- Nemojte ga koristiti ako uočite oštećenje ili sumnjate na isto.
- Punjač koristite samo u zatvorenom prostoru i ne ostavljajte ga bez nadzora tijekom upotrebe.
 - Upotrebljavajte samo originalni punjač s originalnom baterijom.
 - Punjač priključite isključivo u ispravno postavljenu utičnicu koja odgovara tehničkim specifikacijama punjača.
 - Pazite da punjač nikada ne dođe u dodir s vodom ili drugim tekućinama.
 - Tijekom punjenja punjač i bateriju uvijek stavite na vatrootporni materijal (npr. kamen, staklo, keramika).
 - Udaljite se i Vi i druge osobe od baterije koja gori/dimi.

Dodaci i rezervni dijelovi

- Uvijek upotrebljavajte originalne rezervne dijelove.
- U slučaju da želite koristiti dodatke, pažljivo pročitajte korisničke upute.

Odlaganje

Električne elemente, jednokratne i punjive baterije svog bicikla nemojte odlagati u kućanski otpad. Odnosite ih na mjesto za prikupljanje otpada ili u centar za recikliranje.



EN - Essential safety instructions

Please find the complete user instructions, detailed safety notes and EU / UKCA Declarations of Conformity under the brands homepage indicated on the backside of the cover.

General

If you lack the necessary expertise and the tools required, please contact your dealer.

First use and safe riding

- Familiarize yourself with the features (brakes, steering, shifting, clip pedals etc.) of the vehicle in both laden and unladen condition before operation and use.
- Start first in „Off-mode“ on an eBike / Pedelec (EPAC). Afterwards you can increase assistance power stepwise.
- Rider and passengers (if applicable) should wear a properly fitting helmet when riding. Passengers need to be properly secured with safety belts.
- Always check correct functionality (brakes, steering) and tightness of components (handlebar, stem, wheels, pedals) before ride.
- With luggage and cargo, it is important to perform correct loading and load securing. Load should be placed so that the weight is distributed evenly and as much as possible on the centreline of the bike. An unfavourable weight distribution can negatively affect the braking behaviour and riding stability.
- Always engage the parking brake on multitrack cargo bikes when stationary to prevent unintended movement.
- Exercise caution and reduce speed while cornering or riding on sloping road.

Intended use

- Component / material breakage due to non intended use. Risk of accident and injury!

Symbol 1 to the right is an example indicating the maximum gross weight limit for the cycle.

Refer to the sticker on your vehicle to find out its maximum gross weight limit.

Symbol 2 to the right is an example indicating the cycle category.

Refer to the sticker on your cycle to find out its cycle category. You can find a comprehensive description of the cycle categories in the "Cycle categories" chapter of the cycle user manual.



Symbol 1



Symbol 2

Cleaning & Maintenance

- Do not use strong jets of water or high-pressure equipment to clean the cycle.
- Always remove the battery during maintenance.
- Do not carry out any maintenance on the vehicle if you lack the necessary expertise and the tools required.
- Let the brake disc rotors cool down before maintenance.
- Touching hot components: Risk of burning! Some components like drive unit, battery, charger, disc brake rotors, head lights may become hot during usage. Let them cool down before touching the components.

Maintenance, operation and wear of components: Please refer to the owners manual

WARNING 1

As with all mechanical components, an eBike / Pedelec (EPAC) is subjected to wear and high stresses. Different materials and components may react to wear or stress fatigue in different ways. If the design life of a component has been exceeded, it may suddenly fail, possibly causing injuries to the rider. Any form of crack, scratches or change of colouring in highly stressed areas indicate that the life of the component has been reached and it should be replaced.

WARNING 2

Material failure due to invisible cracks after a fall or impact: Risk of accident and injury!

- Have (composite) components checked by your dealer after overloading or a fall and on a regular interval, even if they are not visibly damaged.
- Do not use your cycle if you suspect it is damaged.

Safety notes for the electric drive system of an eBike / Pedelec (EPAC)

- Do not manipulate parts of the electric drive system.
- Avoid direct sunlight on the rechargeable battery, or placing it besides heat sources.
- Check the charger, the battery, all cables and plugs for damage before using it in the vehicle or charging.
- Do not use it if you find or suspect any damage.
- Only use the charger indoors and do not leave it unattended during use.
- Only use the original charger with the original battery.
- Connect the charger solely to a properly installed plug socket that meets the technical specifications of your charger.
- Make sure that the charger never comes into contact with water or other liquids.
- Always place the charger and the battery on fireproof material (e.g. stone, glass, ceramic) when charging.
- Remove yourself and other people from the vicinity of the burning / smoking battery.

Accessories and spare parts

- Always use original spare parts.
- In case you want to use accessories, please carefully read the users instructions.

Disposal

Do not dispose of electrical elements, single-use and rechargeable batteries of your cycle in household waste. Take it to a municipal collection point or a recycling centre.



IT - Istruzioni di sicurezza essenziali

Le istruzioni per l'uso complete, le note di sicurezza dettagliate e le dichiarazioni di conformità UE / UKCA sono disponibili nel sito web dei marchi indicati sul retro della copertina.

Indicazioni generali

Se non si dispone della competenza e degli strumenti necessari, contattare il proprio rivenditore.

Primo utilizzo e guida sicura

- Acquisire familiarità con le funzioni del veicolo (freni, sterzo, cambio, pedali automatici, ecc.) prima della messa in funzione e dell'uso con e senza carico.
- Su una e-bike/pedelec (EPAC), iniziare prima in "Off-mode" (modalità spenta). Successivamente è possibile aumentare gradualmente la potenza di assistenza.
- Ciclista e passeggeri (se applicabile) dovrebbero indossare un casco della giusta misura durante la guida. I passeggeri devono indossare in modo corretto le cinture di sicurezza.
- Prima della partenza, verificare sempre la corretta funzionalità (freni, sterzo) e la tenuta dei componenti (manubrio, attacco manubrio, ruote, pedali).
- In presenza di bagagli e merci, è importante eseguire correttamente le operazioni di carico e messa in sicurezza. Il carico dovrebbe essere posizionato in modo tale che il peso sia distribuito in modo uniforme e il più possibile sulla linea centrale della bicicletta. Una distribuzione sfavorevole del carico può avere un impatto negativo sul comportamento di frenata e sulla stabilità di guida.
- Attivare sempre il freno a mano su biciclette cargo multi-track in posizione di stazionamento per prevenire spostamenti involontari.
- Prestare attenzione e ridurre la velocità nelle curve o su strade in pendenza.

Destinazione d'uso

- Rottura di un componente/materiale dovuta a una destinazione d'uso non corretta.

Rischio di incidenti e lesioni!

Il simbolo 1 a destra è un esempio che indica il limite massimo di peso lordo per la bicicletta.

Fare riferimento all'adesivo sul veicolo per scoprire il limite massimo di peso lordo.

Il simbolo 2 a destra è un esempio che indica la categoria della bicicletta.

Fare riferimento all'adesivo sulla bicicletta per scoprire la categoria. Una descrizione completa delle categorie di biciclette è disponibile nel capitolo "Categorie di biciclette" del manuale utente.



Simbolo 1



Simbolo 2

Pulizia e manutenzione

- Non utilizzare getti d'acqua potenti o attrezzature ad alta pressione per pulire la bicicletta.
- Rimuovere sempre la batteria durante la manutenzione.
- Non effettuare alcuna manutenzione sul veicolo se non si dispone della necessaria competenza e degli strumenti richiesti.
- Lasciare raffreddare i rotori dei freni a disco prima della manutenzione.
- Contatto con componenti caldi: rischio di ustione! Alcuni componenti, come l'unità di trazione, la batteria, il caricabatterie, i rotori dei freni a disco e i fari anteriori possono surriscaldarsi durante l'uso. Lasciarli raffreddare prima di toccarli.

Manutenzione, funzionamento e usura dei componenti: si prega di fare riferimento al manuale utente

AVVERTENZA 1

Come per tutti i componenti meccanici, una e-bike / pedelec (EPAC) è soggetta a usura e sollecitazioni elevate. Diversi materiali e componenti possono reagire all'usura o a sollecitazioni in modi diversi. Se la durata di vita prevista di un componente è stata superata, questo potrebbe rompersi improvvisamente, causando possibili lesioni al ciclista. Qualsiasi forma di crepa, graffio o cambiamento di colorazione in zone molto sollecitate indica il termine della durata di vita del componente, che pertanto dovrà essere sostituito.

AVVERTENZA 2

Guasto del materiale a causa di crepe invisibili dopo una caduta o un impatto: rischio di incidenti e lesioni!

- Far controllare i componenti (compositi) dal proprio rivenditore dopo un sovraccarico o una caduta e a intervalli regolari, anche se non sono visibilmente danneggiati.
- Non utilizzare la bicicletta se si sospetta che sia danneggiata.

Note di sicurezza per il sistema di trazione elettrico di una e-bike / pedelec (EPAC)

- Non manipolare parti del sistema di trazione elettrico.
 - Non esporre la batteria ricaricabile a luce solare diretta e non posizionarla vicino a fonti di calore.
 - Controllare che il caricabatterie, la batteria e tutti i cavi e le spine non siano danneggiati prima di usarli nel veicolo o prima della ricarica.
- Non utilizzarli se si riscontrano o si sospettano danni.
- Utilizzare il caricabatterie solo in ambienti chiusi e non lasciarlo incustodito durante l'uso.
 - Usare solo il caricatore originale con la batteria originale.
 - Collegare il caricabatterie esclusivamente a una presa correttamente installata che soddisfi le specifiche tecniche del caricabatterie.
 - Assicurarsi che il caricabatterie non venga mai a contatto con acqua o altri liquidi.
 - Durante la ricarica, posizionare sempre il caricatore e la batteria su un materiale ignifugo (ad es. pietra, vetro, ceramica).
 - Allontanarsi e allontanare altre persone dalle vicinanze della batteria in fiamme/fumante.

Accessori e ricambi

- Usare sempre ricambi originali.
- Nel caso in cui si desideri utilizzare accessori, leggere attentamente le istruzioni per l'utente.

Smaltimento

Non smaltire elementi elettrici della bicicletta, batterie monouso e ricaricabili con i rifiuti domestici. Portarli in un punto di raccolta comunale o in un centro di riciclaggio rifiuti.



DE - Essentielle Sicherheitshinweise

Die vollständige Gebrauchsanleitung, ausführliche Sicherheitshinweise und EU-Konformitätserklärungen finden Sie auf der Homepage unserer Einzelmarken auf der Rückseite des Einbands.

Allgemeines

Wenn Sie nicht über die erforderlichen Kenntnisse und Werkzeuge verfügen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Erstbenutzung und sicheres Fahren

- Machen Sie sich mit den Funktionen (Bremsen, Lenkung, Schaltung, Klickpedale usw.) des Fahrzeugs in beladenem und unbeladenem Zustand vertraut, bevor Sie es bedienen und benutzen.

- Auf einem eBike / Pedelec (EPAC) starten Sie zunächst im "Modus Off". Danach können Sie die Unterstützungsleistung schrittweise erhöhen.

- Fahrer und Passagiere (falls anwendbar) sollten einen passenden Helm tragen. Passagiere müssen ordnungsgemäß mit den Sicherheitsgurten gesichert sein.

- Überprüfen Sie vor der Fahrt immer die korrekte Funktion (Bremsen, Lenkung) und den festen Sitz der Komponenten (Lenker, Vorbau, Räder, Pedale).

- Es ist wichtig, das Fahrzeug optimal zu beladen und eine korrekte Ladungssicherung vorzunehmen. Die Ladung sollte so platziert werden, dass das Gewicht gleichmäßig und möglichst auf der Mittellinie des Fahrrads verteilt ist. Eine ungünstige Gewichtsverteilung kann das Bremsverhalten und die Fahrstabilität negativ beeinflussen.

- Ziehen Sie bei mehrspurigen Lastenrädern in den Stand immer die Feststellbremse an, um unbeabsichtigte Bewegungen zu vermeiden.

- Seien Sie besonders aufmerksam und reduzieren Sie ggf. die Geschwindigkeiten bei Kurvenfahrten oder auf abschüssigen Straßen.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Der nicht-bestimmungsgemäße Gebrauch kann zu Bruch von Bauteilen/Materialien führen.

Unfall- und Verletzungsgefahr!



Auf dem Symbol 1 rechts sehen Sie ein Beispiel für das zulässige Bruttogewicht eines Fahrradmodells. Symbol 1

Das zulässige Gesamtgewicht Ihres Fahrrads entnehmen Sie bitte dem Aufkleber am Rahmen.

Auf dem Symbol 2 rechts ist ein Beispiel für die Fahrzeugkategorie dargestellt.

Anhand des Aufklebers am Rahmen können Sie die Fahrzeugkategorie Ihres Modells ermitteln. Eine ausführliche Beschreibung der Fahrzeugkategorien finden Sie im Kapitel "Fahrradkategorien" im Benutzerhandbuch des Fahrzeugs.

Symbol 2

Reinigung und Wartung

- Verwenden Sie keine starken Wasserstrahlen oder Hochdruckgeräte, um das Fahrrad zu reinigen.

- Nehmen Sie bei Instandhaltungs- oder Wartungseingriffen immer die Batterie heraus.

- Führen Sie keine Wartungsarbeiten am Fahrzeug durch, wenn Sie nicht über die notwendigen Fachkenntnisse und das erforderliche Werkzeug verfügen.

- Lassen Sie die Brems Scheiben vor der Instandhaltung bzw. Wartung abkühlen.

- Achtung bei der Berührung von heißen Komponenten: Verbrennungsgefahr! Einige Komponenten wie Antriebseinheit, Akku, Ladegerät, Brems Scheiben und Scheinwerfer können während des Betriebs heiß werden. Lassen Sie sie abkühlen, bevor Sie die Teile anfassen.

Instandhaltung/Wartung, Betrieb und Verschleiß von Komponenten: Bitte lesen Sie das Benutzerhandbuch

WARNUNG 1

Wie bei allen mechanischen Bauteilen ist auch ein eBike / Pedelec (EPAC) Verschleiß und hohen Belastungen ausgesetzt. Verschiedene Materialien und Bauteile können auf Verschleiß oder Ermüdung unterschiedlich reagieren. Wenn die Lebensdauer eines Bauteils überschritten ist, kann es plötzlich ausfallen, was zu Verletzungen des Fahrers führen kann. Risse, Kratzer oder Farbveränderungen in stark beanspruchten Bereichen deuten darauf hin, dass die Lebensdauer des Bauteils erreicht ist und es ausgetauscht werden sollte.

WARNUNG 2

Materialversagen aufgrund von unsichtbaren Rissen nach einem Sturz oder Aufprall: Unfall- und Verletzungsgefahr!

- Lassen Sie (Verbund-)Komponenten nach einer Überlastung oder einem Sturz und in regelmäßigen Abständen von Ihrem Fachhändler überprüfen, auch wenn sie nicht sichtbar beschädigt sind.

- Benutzen Sie Ihr Fahrrad nicht, wenn Sie Anlass zur Vermutung haben, dass es beschädigt ist.

Sicherheitshinweise für das elektrische Antriebssystem eines eBike / Pedelec (EPAC)

- Manipulieren Sie keine Teile des elektrischen Antriebssystems.

- Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung auf den Akku und vermeiden Sie seine Nähe zu Wärmequellen.

- Überprüfen Sie das Ladegerät, den Akku, alle Kabel und Stecker auf Schäden, bevor Sie sie im Fahrrad oder beim Ladevorgang verwenden. Wenn Sie Beschädigungen feststellen oder vermuten, verwenden Sie die Komponenten nicht.

- Verwenden Sie das Ladegerät nur in Innenräumen und lassen Sie es während der Benutzung nicht unbeaufsichtigt.

- Verwenden Sie nur das Original-Ladegerät mit dem Original-Akku.

- Schließen Sie das Ladegerät ausschließlich an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose an, die den technischen Spezifikationen Ihres Ladegerätes entspricht.

- Achten Sie darauf, dass das Ladegerät nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommt.

- Stellen Sie das Ladegerät und den Akku beim Aufladen immer auf feuerfestes Material (z. B. Stein, Glas, Keramik).

- Halten Sie sich nicht in der Nähe brennender/rauchender Akkus auf.

Zubehör und Ersatzteile

- Verwenden Sie immer Original-Ersatzteile.

- Falls Sie Zubehör verwenden möchten, lesen Sie bitte sorgfältig die Gebrauchsanleitung.

Entsorgung

Entsorgen Sie elektrische Bauteile, Einwegbatterien und wiederaufladbare Akkus Ihres Fahrrads nicht im Hausmüll. Bringen Sie sie zu einer kommunalen Sammelstelle oder zu einem Recyclingzentrum.



CZ – Základní bezpečnostní pokyny

Kompletní návod k použití, podrobné bezpečnostní pokyny a prohlášení o shodě EU/ UKCA najdete na domovské stránce značky uvedené na zadní straně přebalu.

Obecné

Pokud nemáte potřebné odborné znalosti a nářadí, obraťte se na svého prodejce.

První použití a bezpečná jízda

- Před provozem a použitím elektrokola se seznámte s jeho funkcemi (brzdy, řízení, přehazovačka, nášlapné pedály atd.) v naloženém i nenaloženém stavu.
- Jízdu na elektrokole (eBike) / pedálovém elektrokole Pedelec (EPAC) začněte nejprve v režimu „Off-mode“ (bez dopomoci). Poté můžete postupně zvyšovat stupeň dopomoci.
- Jezdec i spolujezdcí (v příslušných případech) by měli při jízdě nosit správně padnoucí přilbu. Spolujezdcí musí být řádně připoutáni bezpečnostními pásy.
- Před jízdou vždy zkontrolujte správnou funkčnost (brzdy, řízení) a utažení komponentů (řídítka, představec, kola, pedály).
- Při převážení zavazadel a nákladu je důležité je správně naložit a zajistit. Náklad je třeba umístit tak, aby byla jeho hmotnost co nejvíce rovnoměrně rozložena na středové čáře kola. Nevhodné rozložení hmotnosti může mít negativní vliv na brzdění a stabilitu při jízdě.
- U vícestopých nákladních kol po zastavení vždy zatáhněte parkovací brzdu, aby nedošlo k bezděčnému pohybu.
- Při zatáčení nebo jízdě z kopce buďte opatrní a snižte rychlost.

Zamýšlené použití

- Rozbití komponentů/materiálu v důsledku nezamýšleného použití. Nebezpečí nehody a zranění!

Symbol 1 vpravo je příkladem označení maximální hrubé nosnosti kola.

Maximální přípustnou celkovou hmotnost jezdce zjistíte na nálepce na elektrokole.

Symbol 2 vpravo je příkladem označení kategorie kola.

Informace o kategorii naleznete na nálepce na jízdním kole. Obsáhlý popis kategorií jízdních kol naleznete v kapitole „Kategorie kol“ v uživatelské příručce kola.



Symbol 1



Symbol 2

Čištění a údržba

- K čištění kola nepoužívejte silný proud vody ani vysokotlaká čisticí zařízení.
- Před údržbou vždy demontujte baterii.
- Neprovádějte na elektrokole žádnou údržbu, pokud nemáte potřebné odborné znalosti a nářadí.
- Před údržbou nechte vychladnout brzdové kotouče.
- Dotýkání se horkých komponentů: Riziko popálení! Některé komponenty, jako je pohonná jednotka, baterie, nabíječka, brzdové kotouče a světla, se mohou během používání zahřívat. Nedotýkejte se jich, dokud nevychladnou.

Údržba, provoz a opotřebení komponentů: Potřebné informace najdete v uživatelské příručce

VAROVÁNÍ 1

Stejně jako všechny mechanické komponenty je kolo eBike/Pedelec vystaveno vysoké námaze a opotřebení. Různé materiály a komponenty mohou reagovat na opotřebení nebo únavu z namáhání různým způsobem. Pokud je konstrukční životnost komponentu překročena, může dojít k jeho náhlému selhání, které může způsobit zranění jezdce. Jakákoli forma prasklin, škrábanců nebo změna zbarvení na vysoce namáhaných místech znamená, že životnost komponentu je již vyčerpána a měl by být vyměněn.

VAROVÁNÍ 2

- Selhání materiálu v důsledku neviditelných prasklin po pádu nebo nárazu: Nebezpečí nehody a zranění!
- Pravidelně nebo po přetížení či pádu nechte (kompozitní) komponenty zkontrolovat prodejcem, i když nejsou viditelně poškozené.
- Pokud máte podezření, že je kolo poškozené, nepoužívejte je.

Bezpečnostní pokyny pro elektrický pohon elektrokola eBike/Pedelec (EPAC)

- Nemanipulujte s částmi elektrického pohonu.
- Nevystavujte akumulátor přímému slunečnímu záření a udržujte jej v bezpečné vzdálenosti od zdrojů tepla.
- Před použitím zkontrolujte, zda nabíječka, baterie, všechny kabely a zástrčky nejsou poškozené.
- Pokud zjistíte nebo máte podezření na poškození, nepoužívejte je.
- Nabíječku používejte pouze v uzavřených prostorách a nenechávejte ji během používání bez dozoru.
- Používejte pouze originální nabíječku s originální baterií.
- Nabíječku připojujte pouze do řádně instalovaných zásuvek, které odpovídají technickým specifikacím nabíječky.
- Dbejte na to, aby nabíječka nikdy nepřišla do styku s vodou nebo jinými kapalinami.
- Při nabíjení vždy položte nabíječku a baterii na nehořlavý materiál (např. kámen, sklo, keramiku).
- Pokud baterie začne hořet nebo se z ní začne kouřit, neprodleně se vzdalzte z jejího dosahu.

Příslušenství a náhradní díly

- Vždy používejte originální náhradní díly.
- Pokud chcete používat příslušenství, pečlivě si přečtěte návod k použití.

Likvidace

Nevyhazujte elektronické prvky, jednorázové a dobíjecí baterie vašeho kola do popelnice pro smíšený odpad. Odnesete je do sběrného dvora či recyklačního centra.



HU – Alapvető biztonsági utasítások

A teljes használati utasítást, a részletes biztonsági megjegyzéseket és az EU-/UKCA-megfelelőségi nyilatkozatokat a borító hátoldalán feltüntetett márkanevek alatt találja.

Általános

Ha nem rendelkezik a szükséges szakértelemmel és eszközökkel, forduljon a forgalmazóhoz.

Első használat és biztonságos vezetés

- Üzemeltetés és használat előtt ismerkedjen meg a jármű jellemzőivel (fékek, kormányzás, váltás, klipszes pedálok stb.) megterhelhet és nem megterhelhet állapotban is.
- Először indítsa el „Kikapcsolt üzemmódban” egy eBike-on / Pedelec-en (EPAC). Ezután fokozatosan növelheti a ráségítés teljesítményét.
- A sofőröknek és az utasoknak (ha van) menet közben megfelelően illeszkedő sisakot kell viselniük. Az utasokat biztonsági övvel kell bekötöni.
- Indulás előtt mindig ellenőrizze a megfelelő működést (fékek, kormányzás) és az alkatrészek (kormány, szár, kerekek, pedálok) feszességét.
- Poggászok és rakomány esetében fontos a helyes rakodás és rakományrögzítés elvégzése. A terhet úgy kell elhelyezni, hogy a súly egyenletesen és a lehető legnagyobb mértékben a kerékpár középvonalán legyen elosztva. A kedvezőtlen súlyelosztás negatív hatással lehet a fékezésre és a menetstabilitásra.
- Álló helyzetben mindig húzza be a rögzítőféket a több nyomvonalú teherkerékpárokon, hogy megakadályozza a nem szándékos elmozdulást.
- Legyen óvatos és csökkentse a sebességet, amikor kanyarodik vagy lejtős úton megy.

Rendeltetésszerű használat

– Alkatrész/anyag törése nem rendeltetésszerű használat következtében. Baleset- és sérülésveszély!

A jobb oldali 1. szimbólum egy példa, amely a kerékpár maximális bruttó súlyhatárát jelzi.

A járművén lévő matricán megtalálja a jármű maximális bruttó súlyhatárát.

A jobb oldali 2. szimbólum egy példa a kerékpár-kategóriára.

A kerékpárján található matrica alapján megtudhatja a kerékpár kategóriáját. A kerékpár-kategóriák átfogó leírását a kerékpár felhasználói kézikönyv „Kerékpár-kategóriák” című fejezetében találja.



1. szimbólum



2. szimbólum

Tisztítás és karbantartás

- A kerékpár tisztításához ne használjon erős vízsugarat vagy nagy nyomású berendezést.
- Karbantartás közben mindig vegye ki az akkumulátort.
- Ne végezzen karbantartást a járművön, ha nem rendelkezik a szükséges szakértelemmel és eszközökkel.
- Karbantartás előtt hagyja lehűlni a fűtőcsák forgórészeit.
- Forró alkatrészek megérintése: Égésveszély! Egyes alkatrészek, például a hajtásrendszer, az akkumulátor, a töltő, a tárcsafék forgórészei, a fényszórók használat közben felmelegedhetnek. Hagyja őket kihűlni, mielőtt hozzányúlna az alkatrészekhez.

Alkatrészek karbantartása, üzemeltetése és kopása: Kérjük, olvassa el a használati utasítást

1. FIGYELMEZTETÉS

Mint minden mechanikai alkatrész, az eBike / Pedelec (EPAC) is kopásnak és nagy igénybevételnek van kitéve. A különböző anyagok és alkatrészek eltérő módon reagálhatnak a kopásra vagy a kifáradásra. Ha egy alkatrész tervezett élettartamát túllépték, az hirtelen meghibásodhat, ami a kerékpárosnak sérüléseket okozhat. A fokozott igénybevételnek kitett területeken a repedés, a karcolások vagy a színváltozás bármely formája azt jelzi, hogy a komponens elérte élettartamát, és ki kell cserélni.

2. FIGYELMEZTETÉS

Anyaghiba a láthatatlan repedések miatt esés vagy ütközés után: Baleset- és sérülésveszély!

- Túlerhelés vagy esés után és rendszeres időközönként ellenőriztesse a (kompozit) alkatrészeket a kereskedővel, még akkor is, ha azok láthatóan nem sérültek.
- Ne használja a kerékpárt, ha gyanítja, hogy sérült.

Biztonsági megjegyzések az eBike / Pedelec (EPAC) elektromos hajtásrendszerre vonatkozóan

- Ne manipulálja az elektromos hajtásrendszer egyes részeit.
- Kerülje a közvetlen napfényt az újratölthető akkumulátoron, vagy ne helyezze el hőforrások mellett.
- Ellenőrizze a töltőt, az akkumulátort, az összes kábelt és dugót, hogy nem sérült-e meg, mielőtt a járműben használná vagy töltené. Ne használja, ha bármilyen sérülést talál vagy gyanít.
- A töltőt csak beltérben használja, és használat közben ne hagyja felügyelet nélkül.
- Az eredeti töltőt csak az eredeti akkumulátorral használja.
- A töltőt kizárólag a töltő műszaki előírásainak megfelelő, megfelelően felszerelt dugaszolóaljzathoz csatlakoztassa.
- Ügyeljen arra, hogy a töltő soha ne érintkezzen vízzel vagy más folyadékkal.
- Töltéskor mindig helyezze a töltőt és az akkumulátort tűzálló anyagra (pl. kőre, üvegre, kerámiára).
- Távolítsa el magát és másokat az égő/füstölő akkumulátor környezetéből.

Tartozékok és pótalkatrészek

- Mindig eredeti pótalkatrészeket használjon.
- Ha tartozékokat szeretne használni, kérjük, figyelmesen olvassa el a felhasználói utasításokat.

Ártalmatlanítás

Ne dobja az elektromos elemeket, az egyszer használatos és újratölthető elemeket a háztartási hulladékbá. Vigye el egy városi gyűjtőhelyre vagy egy újrahasznosító központra.

